

本報宣言

本報自加國致公堂之總機關。前為同胞除專制之束縛。今為民族謀共和之幸福。此後對於個人社會政府各大團體。凡其言行。確有裨於共和者。則贊助之。確有礙於共和者。則反對之。至於僑胞方面。首重培植新道。近于專制者。則討論之。至于僑胞方面。首重培植新道。近于專制者。則討論之。至于僑胞方面。首重培植新道。近于專制者。則討論之。

中華民國七年十二月初四日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD. THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT 443-445 CARRALL STREET VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER Phone Seymour 7092 (WEDNESDAY, DECEMBER 4, 1918.) P. O. Box 260

VOLUME 10 No. 25 (號廿第卷十第紙聞新) \$ 7.00 PER YEAR

號線詩磨七〇九式(三拜禮)號十六百二箱信報本

夏歷歲次戊午十二月初三日

本報價目

本報除禮拜日停派外。按日呈派本埠每月收報費五毫。郵寄七毫。五英屬各埠。美國檀香山。小呂宋。墨西哥等處。每年美金七元。正半年四元。三月二元。一月七毫。五中國及外國。今減為同價。以期傳播共和主義。無論取閱久。均仰先惠。方能接日郵寄。請大雅相諒。如蒙賜閱。請將西字住址。惠來。

本報印件

本報歷年承印中西文件。妥當速成。取價克己。加以帶張整潔。校對精慎。久為光顧者所公認。邇來大加改良。凡中西活版字粒花邊以及新式物料印刷人工等。皆從事情益求精。務為特色之表見也。

催繳捐款廣告

敬啟者本總堂往日派員遊說勸捐。收公產一事。蒙各埠昆季熱誠輸將。不勝銘感。惟是早清一日。宿債即少。支登日利息。目下正擬着手進行。刻不容緩。是以特委任收捐。各埠各埠。以專責成。仰諸昆仲。前日已捐者。祈從速繳。交未捐者。亦祈踴躍。俾得集腋成裘。早日贖回公產。是所厚望焉。茲將各地委任收捐人員列下：
▲雲南致公堂 黃奕章 裕昌隆林立見 大漢公報張椿杰
▲一埠成記葉成 張瑞霖 顧順德源張龍志許濟棟
▲車架役陳象和 李學仁 黨近瑞利周初和黃生黃進
▲占尾利市鄭達 天寅比勝記棧馬九政
▲亞板汝泰記會如煥
▲關洪恩
▲比尹劉孔正 亞巴崙錦新樓馬光暢 義源林立本
▲卡技利廣源雷家輝
中華民國七年十一月十一日 域多利致公總堂啟

論說

國民對於國內戰爭依法解決之意見書

概自中央以威信為言。西南以護法為重。血戰經年。苦無解決之方。而未知威信以法律為根本。法律以國家為主體。國家以人民為要素。臨時約法第二條之規定曰。中華民國之主權。屬於國民全體。是國家有重大困難問題。當由根本主權者。行使主權。而為之解決也。斷無無解。

國會之組織。為全體國民行使主權之一。解散國會。在約法本無明文。然謂分子不良。實為政府所嫉惡。而應否解散。則就法律事實而言。亦當問之國家主權者。况人民直接立法。為民主共和先進國之成例。而乃國會之解散問題。選舉法之修改問題。未先經全體國民之投票解決。則約法上中華民國之主權。是否存。此吾民對於中央所大惑不解者。

袁氏約法第二條。屬字改為本字。而國民全體之主權。於是飄搖無定。今則約法回復。固雙方所遵守弗渝者。國會之存在。於約法雖得自行集會。惟意外變故。一再發生。法律與事實。極端衝突。一方以解散為必要。一方以回復為必要。而未知回復與解散。果出於主權者之意思否。若雙方並無爭議。主權者固不勞過問。今因爭議而有危及國家之禍。尚非主權者過問之時耶。乃彼既不取決於國家主權者。而任意解散之。此亦不取決於國家主權者。而要求回復之。約法之明文。雙方皆視若贅旒。此吾民對於西南亦有所大惑不解者。

所謂取決於國家主權者何也。國會應否解散。中央以事實為斷。西南以法律為言。而約法上之主權者。是否承認中央之事實。抑或承認西南之護法。應以總投票為解決。斷不能兵戎相見。而反以殘賊主權者也。使投票之結果。主張解散者多數。則解散為國家主權者所承認。

四亞輪船公司

華僑諸君公鑒敬啟者本公司奉政府令將現有輪船提交軍部開調他用暫將往來中國各船停航本公司素蒙諸君子惠顧感激良深矣於茲戰事正熾航業雖停然委託尤盡絲薄幫忙一切聊副歷年過愛之厚意焉專此敬頌旅祺
司徒旄敬啟

Seto More Asiatic Pass Agent, C.P.O.S.Ltd. VANCOUVER, B. C. J. J. Forster General Agent C. P. O. S. Ltd. VANCOUVER, B. C.

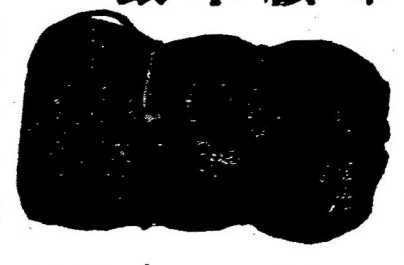
岐山公司新張廣告

啟者本公司設在加蘭街一千八百五十五號即往那參卡站左邊專做中西伙食生菓瓜菜生意弟并在大律師金林晏道寫字樓當理接洽門大小案件讀書帶稅金紙地契等件同胞委託請往狀師處或往廣東街恒興棧均可接洽或誠線本公司亦可効命 岐山公司司理人 鄭瑞 鄭雙全 啟現本號有廖芝先生乃廣東新會人祖傳數代外科聖手前因凡染有花柳及雜症求其醫者不可勝計特此佈告以便患病者知津焉
(大律師金林晏道)
KILLAM & BECK
Phone, Sey. 8080 Barristers & Solicitors Etc.
Room 101 Pacific Building Vancouver, B. C.
KHE SHON & CO. Bay. 3363
1855 Granville St. S. VANCOUVER, B. C.
▲威水地恒興棧
HUNG HING CHAN & Co.
3 Canton St. Phone Sey. 1378
VANCOUVER, B. C.

新米又到

Imperial Rice Milling Co. Ltd. 339 Railway St. Phones Sey. 526-527 Canada Food Board License No. 4-517 VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜粘大帮谷 近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華人字號光顧無論遠近單到即付價銀尤為相宜 庵不董羅公司謹啟



Goodwin's GOOD-SHOES

全家各款皮鞋 安舒行動 希價時公 顧為賜



The Goodwin Shoe Co., 119 Hasting St. E. Vancouver, B. C.

買靴請來 WILSONS SHOE STORE

159 Hastings St. West Near Cambie Street

委務價靴專售 國秀新款真實靴 小孩童子童女堅固靴 男子日用出街靴男子日用做工靴如耕園者做傷口者與各勞力家有登於其工務希為賜顧是荷

日商嚇退竊匪

什貨商店設於僻靜地方。近來多被竊匪乘車將貨物竊去。有某日商設於喜上定街夾打利道。昨早被竊匪名乘自由車到其店門前。正從事掃門內行竊。因掃門聲響。驚醒店內主人。該主人醒後。知是竊匪。即持手鎗以備抵敵。匪等見勢不佳。即乘自由車逃去。據該主人投訴。謂匪等均為壯年人云。

賣酒者妙想天開

本埠偵探訪聞近有人在保路街東端。有私行賣酒情事。偵探某氏。遂注意偵尋。後幸訪悉賣酒者之踪跡。乃隨稱欲購威士忌酒。樽。并問賣酒者從何處有酒發售等語。賣酒者答言。謂。方法。惟價格每樽銀十元。偵探某氏。即以暗記之十元銀幣與之。着其購酒一樽。賣酒者。接銀後。即將其所持之包件。交偵探暫為照料。謂該包內為舊靴一對。正欲持往修補等語。并囑咐某氏守候。他即持酒復來。賣酒者去後。偵探久候不到。知事有可疑。乃將其包件拆開察看。果有靴一對。惟靴內藏有酒一樽。方知賣酒者之伎倆。竟為其所愚。遂將酒帶回警局云。

去月份生死結婚之統計

本埠註冊部佈告。謂去月份人口死亡數率。因時症流行之故。比前大增。統計去月份死亡數有四百八十六人。較去年全月一百零七人。實增三百七十九。去月份產生數貳百廿貳。結婚七拾二宗云。

衙案瑣聞

▲華人名楊利(譯音)被控藏有違禁藥品案。昨日堂訊。據偵探等指證。謂被告藏有嗎啡曲京等一箱。中有許多小包。以為發賣等情。官判。判被告罰銀二百五十元。另衙費。否則入獄二個月。并謂如有証據指出被告發賣此等毒品。必從重科以監禁云。

▲華人名楊郎及陳祖朝(譯音)被控毆擊某華人案。昨日堂訊後。官判將案延候是日再訊。准每名具保銀一千元。在外候訊。

加屬新聞

▲慶典誌盛 城采訪函云。本月一日(即昨禮拜日)為建國社兩週年紀念之期。該社樓宇。裝飾一新。門外四圍懸以五色國旗。并配以五色電燈。光輝奪目。黃昏夜景。儼如白晝。樓前欄杆。栽植各式花卉。種種皆備。廳堂陳列各界贈來之紀念品。如時鐘。圖畫。鮮花。祝辭等物。美不勝記。是日下午一點鐘時。來賓與社員。約二百餘人。衣冠濟濟。如魚貫登堂。慶賀。與舉行兩週年紀念典禮。主席者是林德仁君。登壇宣佈此次慶典理由。隨請全堂人士起立。先向五色國旗行鞠躬禮。高呼中華民國萬歲。再呼致公堂萬歲。三呼建國社萬歲。各人然後依次列坐。隨請文事科員李雁朋君。宣讀各界祝辭。再請交際科員岑永和君。宣讀各埠賀電。讀畢。即請新任社長李強君。發壇演說。發揮將來社務振興之政策。李君所演說者。其大意是勸勉各社員。須要同心同德。方能振興社務。并致謝來賓光臨。與夫決議贈物之盛意。繼續演說者。則有馬君廷遠。林君志。羅周君世堯。林君立榮。李君振漢。黃君珠世。李君伯如。鄭君慶仰。鄭君啓然。鄭君煥熙。卡技利連權支社代表余君觀海。溫高華林君芹。岑君理生。雲汝坤林君燭。林君德。天。黨近境黃君植等。其中鴻談偉論。皆以固結團體為本。旨在座聽者。莫不喜形于色。每演說一次。掌聲如雷。演說至四句鐘。然後搖鈴散會。迨至鐘鳴五响。筵開十圍。計席者百餘人。賓主歡酬。歡呼暢飲。酒至數巡。豪興勃發。首次演說。而精枚繼之。在席諸人。洵有一石不辭之量。老幼人士。雀躍騰騰。其時間熱情形。達于極點。樂聲叶歌聲和鳴。燈光與星光互映。飲至盡歡而止。誠盛會也。

各國新聞

●乞佛致公堂開會紀盛 華東乞佛埠訪函云。本埠致公堂特開洪門大會。邀請盟長梅君駕臨。召納新會員。舉行入會禮。由梅盟長主席。官佈理由。齊向國旗行三鞠躬禮。隨演講洪門歷史之光榮。並宣四月一號金門懇親大會。修正根本章程。遵納總堂年費。與附中華民國公報股之必要。籌建廣州九祖祠。刻即開籌備捐。以策進行。演畢。全体一致贊成。次第遵照辦理。當時公舉新職員。肩任會務。文事科長鍾聘初。司徒美初。武備科長張潘淡。關祀。幹事科長梁富。張明燕君等。皆熱心辦事。咸稱得人。遵照改良入會新章。招新會員十餘名。皆少年英俊。熱誠愛國。更且忠愛我黨。如此我黨發達可知矣。

●怕市咕洪門昆仲捐款熱 華盛頓省怕市咕函云。洪門遊埠員李洪字鄧以介兩君。昨十九日抵埠。洪門昆仲十分歡迎。即于二十號。敦請李鄧二君。將籌建廣州致公堂實情。對眾演說。到聽者座無虛席。演畢。各人以此事為千載一時之機會。定須協力以助其成。故即席認捐義款者。甚形踴躍。此埠洪門人士。雖不日捐齊。其款項即可由譚庚黃昂劉福梁心吳守諸君等。匯出大埠致公堂云。

呼建國社萬歲。各人然後依次列坐。隨請文事科員李雁朋君。宣讀各界祝辭。再請交際科員岑永和君。宣讀各埠賀電。讀畢。即請新任社長李強君。發壇演說。發揮將來社務振興之政策。李君所演說者。其大意是勸勉各社員。須要同心同德。方能振興社務。并致謝來賓光臨。與夫決議贈物之盛意。繼續演說者。則有馬君廷遠。林君志。羅周君世堯。林君立榮。李君振漢。黃君珠世。李君伯如。鄭君慶仰。鄭君啓然。鄭君煥熙。卡技利連權支社代表余君觀海。溫高華林君芹。岑君理生。雲汝坤林君燭。林君德。天。黨近境黃君植等。其中鴻談偉論。皆以固結團體為本。旨在座聽者。莫不喜形于色。每演說一次。掌聲如雷。演說至四句鐘。然後搖鈴散會。迨至鐘鳴五响。筵開十圍。計席者百餘人。賓主歡酬。歡呼暢飲。酒至數巡。豪興勃發。首次演說。而精枚繼之。在席諸人。洵有一石不辭之量。老幼人士。雀躍騰騰。其時間熱情形。達于極點。樂聲叶歌聲和鳴。燈光與星光互映。飲至盡歡而止。誠盛會也。

不孝等不幸禍延 九華此黃郭氏安人痛于。廿四日下午八時半。以壽終於旅寓寓室內。距生於清同治十三年六月。享年四十五歲。不孝等三才身在。家鄉不孝等才不孝孫元福。不孝女黃氏及婿等。在雲親視含殮。擇十二月九日。即星期四下午二時。在利街門牌三百零四號。棺材店受用。二時半。出喪暫安葬於本處凡屬宗親及世交親眷。者哀此。

▲酸茶發客 啓者本向自製之酸味極為適口。久為諸君所讚許。今特製酸菜發售。其相宜。倘商惠顧。通函定必從速。寄上注意。此盼。 Hong Wo & Co. Stevenson, B. C.

▲今朝匯價(每百)捌十壹元二毫

▲修整自由車廣告 本公司在本埠三號大街西邊門牌一六六九號。專接修整各款自由車。凡車之內外機件。若有破壞。均能修復。完全妥當。本公司為西邊最大之機器廠。向蒙華友光顧。均讚美本公司價廉工美。茲特登報。以表歡迎。 TUPPER & STEELE Ltd. 1669 Third Ave. W. Bayview 139

▲定期選舉通告 啓者本公司。向例以西歷十月十五號。為選舉期。昨因時症流行。衛生局頒令。禁止集會。因以中止。開閉例。經已取消。復擇定十二月十四號。為選舉期。假座致公堂。開股東全體大會。仰我股東。屆期齊集。共同選舉。并核數目。為盼。 中華民國十七年 十一月廿六日 三合公司啓

▲致汝埠致公堂落成定期開幕 本埠致公堂。告成擇定西曆拾貳月念日。即本月廿九日。各埠洪門昆仲。屆期光臨。指示禮儀。一切是所切慰。 民國十七年十一月廿九日 致汝致公堂同人啓

▲恭頌良醫 衛挺生先生。堪稱良醫也。弟前月患染出黑痧時症。初起其勢。沈重。生死關頭。經延數十士診視。均未獲效。幸得挺生先生。調理。到回春。語云。欲除疾病。要請良醫。而挺生先生之良。久矣。余病。人口足見。名不虛傳。特登報鳴謝。耳。 先生現寓保安堂 (代醫) 章邑鄭瑞敬頌

▲祝昇平班 拾二月四號 禮拜三晚演 新成 西河會妻 周瑞祥首本 由祖國名班子弟周 瑜祥登臺演 悅來號 片打街一貳二 電話詩磨三〇九七

▲修整自由車廣告 本公司在本埠三號大街西邊門牌一六六九號。專接修整各款自由車。凡車之內外機件。若有破壞。均能修復。完全妥當。本公司為西邊最大之機器廠。向蒙華友光顧。均讚美本公司價廉工美。茲特登報。以表歡迎。 TUPPER & STEELE Ltd. 1669 Third Ave. W. Bayview 139

▲定期選舉通告 啓者本公司。向例以西歷十月十五號。為選舉期。昨因時症流行。衛生局頒令。禁止集會。因以中止。開閉例。經已取消。復擇定十二月十四號。為選舉期。假座致公堂。開股東全體大會。仰我股東。屆期齊集。共同選舉。并核數目。為盼。 中華民國十七年 十一月廿六日 三合公司啓

▲致汝埠致公堂落成定期開幕 本埠致公堂。告成擇定西曆拾貳月念日。即本月廿九日。各埠洪門昆仲。屆期光臨。指示禮儀。一切是所切慰。 民國十七年十一月廿九日 致汝致公堂同人啓

▲祝昇平班 拾二月四號 禮拜三晚演 新成 西河會妻 周瑞祥首本 由祖國名班子弟周 瑜祥登臺演 悅來號 片打街一貳二 電話詩磨三〇九七

▲盧杰三先生內外神醫 啓者。弟患時疾。水火交征。幸苦萬狀。且下部囊門。日夜刺痛。坐臥不成。其種種異常。幸苦之態。更屬難堪。幸延 杰三先生。到診。內外兼治。即將其囊門之痛。痛處。而一禮拜。兩症全失。身體安然。信乎 先生真內外聖手也。弟沾此大德。不敢自秘。特登報。以鳴謝。悃悃。先生之功。焉。 民國十七年十二月。中流 寓尼利市。讓恩。恩。徐春盛。敬頌

▲行銀商工國中 (處)(匯)(通)(總)(大)(拿)(加) (告)(行)(銀)(商)(加)(廣)

▲悅容齋影相 日夜開影快捷玲瓏。并招生徒。奇妙新法。特別傳授。 城多 在皇家大街門牌七零七半 電話 6267L

欲其健其腎先固其精其固其精其須知其藥

◎恭 趙超常醫生遺精散之靈效

弟患遺精于今數年每因商務勞神夢遺益受疾病日久行動無力日漸于危無容醫藥空費難收效果近蒙華文日報司理王君雲先生介紹趙超常醫生所製遺精散服用果能到病除效如桴鼓特將實情函請同症求藥者得以知津而問焉

F. Y. Sen Chambois Carnagney, Cuba.
新加坡打拉士街 新會縣坑頭村人劉子升代白

◎遺精醫藥 獨得其秘

吾姪神輔年纔弱冠未有家室到美兩年時患遺精日見其肌瘦面黃精神疲弱多方治療全無效果迫得將病狀函于 趙超常醫生據請先生覆函謂要先服(夜夢遺精散)以治其標兼食(培元益真丸)以固其本雙方并行收效較神速云云敬即如命遵行卒能大奏膚功弟感激無涯恭頌數言以彰盛德

Jim Wing 812 Main St. Dallas, Tex.
旅赤市打拉士街 新會縣坑頭村人劉子升代白

◎服丸五百 立見奇功

趙超常醫生聖藥啟者前月接到興陽煖腎還少丸照法服用五日之內腰痛頓減茲者丸既服盡腎家較于從前壯加十倍矣弟感醫治之功愧無以報請將此函並中西文住址錄於各報俾海外同病或未信該丸之功用疑而質問者以便弟據情答覆區區此意亦可作鳴謝利藎之兩助也

旅居 新加坡打拉士街 新會縣坑頭村人伍瑞珊代白
Juventio S. Carrauc Guasave Sir. Max.

◎腎弱得救

弟僑居美國 W. Lee 888 Queen St. Sault Ste mar. la Ont. Can. 操洗衣事時見腰背刺痛筋骨酸軟弱無力尿後反滴夜難安枕自汗夢怪如是者數年矣屢服補品於病無濟神氣日甚中心惕然弟見少年報所載趙超常醫生對於腎病治療多均效驗即即修函請醫將所患之病狀日告後其寄來與倫煖腎還少丸對症投藥如指掌今已腎部壯健遠勝從前竊思天恩海濶病有同原藉報表揚彰仁術

新加坡打拉士街 新會縣坑頭村人劉彩謹白

▲眞眞寔寔 壯陽第一

啓者弟因年少結縵色慾不節以致腎部虛弱陽事不舉昨看報章登載趙超常先生所製(還少丸)之保證眞寔寔寔是以購得一料服之覺得身體強壯陽事大舉弟深信此丸有轉老還少之功登報表揚爲一切腎弱求藥者之導線

弟周棟 開平現僑英國
王精補丸每料十二元 煖腎還少丸每料十元
夜夢遺精散每盒三元 培元益真丸每料十元
趙超常醫生館設美國大埠問症買藥照下賜函


Jhu C. Shong 845 Clay St. San Francisco, Cal.

▲華友注意 接裝水喉

本號專接修整水龍喉并裝冷熱水喉等工精價廉如蒙賜顧予一到動看即能估價決無過取舖在喜士定街東端門牌二百三十九號

▲誠無失贈七七〇〇 西人布朗啓
Plumbing & Heating W. A. Brown
239 Hastings, East
Phone Sey. 770

(館旅大民三)



本旅前設於域多利埠市左街門牌一七一七號(附近水月宮右邊)樓分三層大小房共四拾數間各房有窗窗光潔異常所有牀鋪用品俱從新購置洵爲美觀無論租買長期短期均從廉擬價仰 客裏同胞幸留意焉

▲誠錄壹九貳八
本旅館主人李強披露

館旅大庵路寶

Royalarm Hotel
1717 Store Street
Phone 1928 - Victoria B.C.

(名)(利)(客)(棧)

189 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所名曰名利客棧在雲哥華埠打東街一百二十九號房舍通明裝修華麗全座鋪設電火爐爐每房均備傢私合用得宜床棹鏡櫃手巾面盆冷熱水喉煖汽喉男女廁所男女洗身房等俱仿洋式極合衛生 貴客光顧加額歡迎預呼妥當諸君買房無論按日或按禮拜或按月計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞起見仰祈留意爲盼

▲誠錄時慶一八九五
司事人江贊祐啟

◀利多域▶
告廣昌同利

Lee Hong Chong Co
Phone 3253 P. O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人判丁並經紀洋行貨物買賣一切英文信件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外克己歡迎希祈注意是荷

▲本舖(講練三貳五三)(信箱五壹七)
民國五年十一月一日
利同昌司理馬道政 馬呈瑞披露

固本止瀉 補腎丸

水之寒涼 最易起
腎遺洩 最易虛
色慾過度 最易傷腎
花柳病後 最易傷腎
如患此病 必要補腎
請服此丸 保能強腎

每料廿元 半料十元
小料五元 半小料二元

生精首元功

◎◎◎張少蓬証書

弟患氣血兩虧 腎陽無力之症 經有數年 因醫葯空費 難收效果 亦屬無可如何之事也 見各報登載奇生行所製(三鞭補腎丸)之功力 僑胞服用 稱頌不置 姓名里居 證據確鑿 量必事有實情 弟即購回半料 朝晚吞服 果然壯陽健腎 效驗莫名 竊思殘軀弱質 幸賴復元 感激之餘 特鳴於報

開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白
Wah Chong Tai Co. Butte, Mont. U. S. A.

商特 代理 權利

各埠代理處

美國 (約) 杏林春 廣信昌 廣和祥 廣德號 廣星池 廣同昌 廣聯祥 廣濟堂 廣文報 廣利號 廣東祥 廣和堂 廣德堂 廣春和

英國 (高) 生隆棧 廣萬生 廣同益 廣和

墨國 (規) 華文商報

古巴國 (華) 張雨香 張培

寄件郵費 買者自理

KAYSANG COMPANY
843 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL.

美國大埠 奇生行

源利金

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 889

▲▲(注意)同胞請看

本號專辦唐山大宗上等油糖豆米各種
名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞
時款男女花鞋綉縐巾送禮禮儀紙料
炮竹 器杖索唐番書籍雜貨醬料各江
地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉
倘蒙惠顧祈祈列位住址付信便安
▲舖在片打街門牌七十七號
(誠錄詩毛八九九)
雲高華金利源謹白



通信

香港利源通公司
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

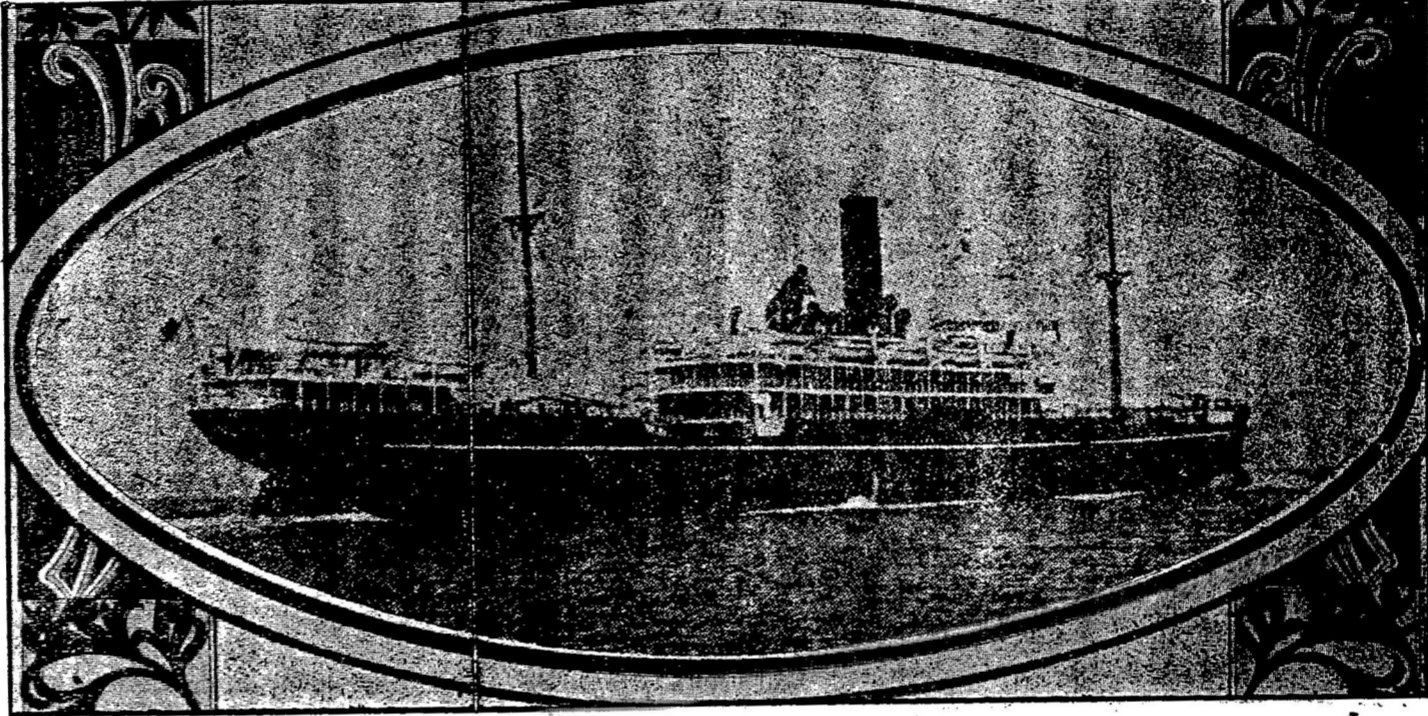
源利金華高雲
紹德林
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

源利永利多域
WING LEE YUEN CO.
543 FISGLARD STREET
VICTORIA, B. C.

特別廣告
我國商務之不振，由於通商不便，而通商不便之故，在於匯兌之困難。本號為便利僑胞起見，特設匯兌部，辦理一切匯兌手續，手續簡便，匯費低廉，且可隨時匯款，實為僑胞之福音。如有僑胞欲匯款者，請向本號洽辦，定當竭誠服務，不勝感荷之至。

兩廣中醫藥學堂李錦儀內外方脈寓域多利埠天堂
Hing ang C.
P. O. Box 361
521 Fisguard St.
Victoria, B.C.
本堂生精究醫學以扶危救急為宗旨，由兩廣中醫藥學堂畢業，承師傳秘授，專治內外各症，尤以婦科、兒科、皮膚科、花柳病最為擅長。凡有疑難雜症，請到本堂診治，定能藥到病除。地址：域多利埠天堂。

請搭新船回國



▲民國七年由域埠開行新船期
鹿島丸 十一月八日
香取丸 十一月八日
賀茂丸 十一月廿二日
熱田丸 十二月三日
伏見丸 一月廿七日
賀茂丸 二月九日
鹿島丸 二月九日
每兩禮拜一水由域多利直返香港

伏見丸香取丸鹿島丸往開香港頭等位二百五十元來回紙
一年期四百二十七元五毛二等位二百二十五元來回紙另
議大船客位五十元因輪丸阿波丸頭等位二百五十元來回
船式百六十二元二等位八十五元大船客位五十元如有梓
里回唐者請到該公司代理人處寫船便便可
Yusen Kaisha S. S. Co.
Nippon Yusen Kaisha S. S. Co.
各代理致公棧
埠人一致公堂
路舍化古
安萬利同
昌福源安
隆同號棧
陳文李
紀耀宗

樓酒林瓊樂
LOCK KING LAM
23 1/2 Pender St. East Phone Sey 1936
本樓新遷 片打街東
廿三號半 是我樓中
不惜資本 特別擴充
裝修華麗 氣象豪雄
茶點菜式 與別不同
四時餚饌 烹飪尤工
無論蒸炒 真料從豐
侍女招待 禮必稱隆
一九三六 矢吹喊筒
諸君惠顧 感佩無窮

商發公司
SEUNG FAT CO.
243 Georgia Street East Vancouver B.C.
本公司開創多年專做 土產瓜菜菓
子兼辦各洲時菓食品發行並有中
西雜貨麥谷馬糧各樣貨物價實兼接
理外埠各號委辦買賣 菓子菜蔬妥
當無誤並接省港各邑各處 金銀書信
匯兌 諸君光顧格外歡迎
▲本舖地方高大可有(出賃與人整賃)
兼有升降機上落貨物便
又置有頭(大)架能 兩噸半
等自由車(細)架裝 一噸貨
▲運送貨物快捷妥當當 光顧格外
克己
舖在雲高華埠佐治街 東門牌式百四十三
號
▲誠錄(詩) 參〇〇七
司理 劉和初披露

仁和公司
YAN WO Co.
239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.
▲大狀師廣告
本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號
在於三層專接大小案件不論各樣事情并取
稅金紙讀書紙賬立約約數契各項等到來做
均可週到妥辦如蒙光顧請來此佈
CARTER & FILLMORE Sey. 5949
Williams Building 413 Granville, St.
Vancouver B.C.
大狀師卡打非磨 弟陳江同啓
陳其勝先生 外科醫留辦到生草樹
樓上客棧 接理客商來往如蒙光
顧無任歡迎
陳其勝先生 外科醫留辦到生草樹
樓上客棧 接理客商來往如蒙光
顧無任歡迎

宜耀公司
YEE YOU & CO.
78 Pender St. East Phone Sey. 772
VANCOUVER, B.C.
啓者弟所創之宜耀公司衣裳靴
鞋襪帽舖並奇花尸西福食雜貨
店至今合為一間遷至片打東街
門牌七拾八號開張今用 宜耀公
司之字號營業將奇花雜貨店之
字號刪除所有奇花雜貨店來往
之數目一概歸與 宜耀公司支理
凡各親朋欠到奇花雜貨店之賬
項請交 宜耀公司收便是今又新
辦到大幫祖國雜貨以應
顧客發行零沽取價從廉以圖久
遠交易又有新到羊毛捲結大襪
毡衫頂好羊毛內外褲衫最靚笠
吧大小兩襪各款膠靴膠鞋合時
油衣油褲各色大小軟皮鞋大小
夾袋衣箱送禮香驗日用福食物
美價廉久為 貴客稱許仍仰我
僑胞時常留心賜顧是所切盼
▲◎是禮拜專平賣
童子大襪 每套沽銀五元
以上
大小布袋照發行時價每元扣用
五先
洗衣館醬粉番驗照行價每元扣
用五先
YEE YOU & CO.
78 Pender St. East Phone Sey. 772
VANCOUVER, B.C.
七年拾壹月壹日 宜耀公司 啓

祖國要聞

政府新訂之報紙法

續

中華人民 中華民國七年十二月四日 無左列情

事之登者 得充報○發行人編輯人印刷人

(一)國內無住所或居所者 (二)有精神病者

(三)有公債尚未復權者 (四)現役海陸軍

人 (五)現任行政司法官吏 (六)學校學生

編輯人印刷人不得一人兼充

第三條所刊各款 經警察官署核准後 如有變

更時 應另行呈請核准

第七條 應載明發行人編輯人印刷人之姓名

住址

第八條 應于發行時 檢具全份 遞送該管

警察官署備查

第九條 左列各款事件 報○不得刊錄

(一)淆亂國憲者 (二)洩漏外交軍事秘密者

(三)妨害公安者 (四)破壞風俗者 (五)國會

會議事件 按照法令禁止旁聽者 (六)預審未

經公判之案件 及審判之禁止旁聽者 (七)行

政事件 經該管官署預行指定範圍 臨時禁止

刊錄者 (八)煽動曲庇賞救護犯罪人 刑事

被告人 或陷害刑事被告人者 (九)記載他人

之私事 而損害其名譽者

外國報○有刊錄前條第一款至第八款之事件者

不得在國內發賣或散佈

第十條 登載錯誤經本人或關係人 開具姓名住址

事由 請求更正 或將更正聲明書請求登載者

如係日報 應於接到來件後 次日或第三日發

行之報○照錄 如係週刊旬刊月刊季刊及年刊

之報○應於接到來件後 次日或第三日于該

地通行之日報照錄

第十一條 登載更正或更正聲明書 其字形

大小 須與錯誤刊錄之原文相同

更正或更正聲明書 逾原文三倍者 得計所違

字數 照該報廣告白定例 折半收費

更正或更正聲明書 有第九條所列各款事件之

一者 不得登載

第十二條 登載錯誤事件 係抄襲他報 若經原報更正

或登載更正聲明書後 雖無本人或關係人之請

求 亦於發行之報○登載之 但不得收費

第十三條 違反第三條第五條之規定登報者 處發行

秘氏大醫士治咳之得法 弟患咳嗽數月...

秘氏大醫士治咳之得法 弟患咳嗽數月...

秘氏大醫士治咳之得法 弟患咳嗽數月...

秘氏大醫士治咳之得法 弟患咳嗽數月...

秘氏大醫士治咳之得法 弟患咳嗽數月...

秘氏大醫士治咳之得法 弟患咳嗽數月...

秘氏大醫士治咳之得法 弟患咳嗽數月...

秘氏大醫士治咳之得法 弟患咳嗽數月...

秘氏大醫士治咳之得法 弟患咳嗽數月...

請看大醫生治咳之得法 弟患咳嗽數月...

秘氏大醫士治咳之得法 弟患咳嗽數月...

秘氏大醫士治咳之得法 弟患咳嗽數月...

秘氏大醫士治咳之得法 弟患咳嗽數月...

秘氏大醫士治咳之得法 弟患咳嗽數月...

秘氏大醫士治咳之得法 弟患咳嗽數月...

秘氏大醫士治咳之得法 弟患咳嗽數月...

秘氏大醫士治咳之得法 弟患咳嗽數月...

秘氏大醫士治咳之得法 弟患咳嗽數月...

雲埠達權支部定期開幕 本社擇定...

恭頌外科良醫 啓者弟向在...

禮義莊周族 啓者本局昨昨...

數年吐氣 弟患吐氣日久...

醫中良法 弟小姪華忠...

眼科聖手 弟小姪華忠...

廣告 遷舖 啓者本號...

廣告 遷舖 啓者本號...

廣告 遷舖 啓者本號...



HASKINS & ELLOTT 516 Howe St. Vancouver B.C.

廣東新聞

復斥無名駁斥廣海商務分會
函述罷市風潮之謬妄

陳子清見其弟無辜受屈，赴省起訴。何得謂為逃避。何得謂為吞沒公槍。何得謂為敲詐勒索。何得謂為勒令重取。何得謂為私用陳鏡湖。何得謂為見財起心。何得謂為劉勃廷陳培培帶帶歸救。何得謂為公推朱佑。彼又謂劉勃廷陳培培將公槍藏匿。查公槍一項。自上年被朱佑繳去。歸入周之貞會辦行營。無人敢取。由陳子清集商。俸款領回。式槍二十枝。劉勃廷突起爭奪。互訟數月。經縣撥交縣保衛團總局取決。該槍定為守城之用。統歸商會保管。當即遵照辦理。分發各出資商店存貯。通詳各縣。立有案據。陳子清手續已完。何得謂為霸佔藏匿。彼又謂徐以功身犯大案等語。實劉勃廷劉雲岩劉子清等。扶解王督辦處。後用劉勃廷等用真明攻。誣為通匪匪窩。匪既四大罪。欲陷人于死地。謀陷善良。可謂狠毒。彼又謂咬其同類。轉電外埠報館。竟謂廣海城復陷。恐嚇別有所圖等語。究保何報所載。何報轉電。何人所主。何所為據。不能指出。此係自作自語。于人何尤。前彼又謂劉雲岩劉子清均被誣謗等語。何物劉子清劉雲岩。屬身地。實一棍徒。有何生意。冒稱紳商。妄捏告人。可恥。前五月九號。所載罷市風潮。商務既有圖章。會長答稱。所謂有圖章者。無圖章者。非。直言以答。何等光明正大。彼輩種種謬妄。實不堪為知者。一。向諸同鄉。未曾親見其事。不幾為彼所惑耶。于是乎再書。俾各梓里知所考察焉。廣海紳商徐演廷。曾思齊。駱雨亭。李仁秀。趙家榮。林德純。陳文澍。齊世豪。曾紀珩。彭世芳。陳崇錫。李宗潤等啓。 (續昨已完)

佛山文昌沙其昌利店司事。昨司事人取得貨項五百餘兩。同行之友人某甲。立心不良。同店內。暗購砒粉。步入廚房。投之於肉湯之內。及用膳時。各件一嘗湯味。見有異質。多疑而止。獨有一伴以此湯泡飽。服後肚痛不止。急延西醫診視。知係中毒。立即代為洗刷腸臟。得慶更生。其友人知事不成。借故遁去。為數百金而欲毒殺全店生命。亦可謂狠子野心矣。 ●●楊永泰擬派銷公益彩票於各屬。楊永泰以益彩票現經定期開辦。惟現下募捐範圍。祇係省城一隅。深恐限于地域。消流不廣。亟須省外各屬。同時一律舉。為為支配。聞特呈請省道上中下三級各屬。各應派派票額若干。以便撥交各屬知事商會。担任派銷。以期迅速集事云。

謀財慘劇
佛手白濁膏
秘製血毒丸
秘製兩寶解毒丸
潤顏還少丹
佛手白濁膏

佛手白濁膏
秘製血毒丸
秘製兩寶解毒丸
潤顏還少丹

正 房藥東川仕 (金) BAK CHUN TUNG 752 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO CALIF. 秘製止咳化痰補肺丸 秘製急效紅白痢症丸 秘製內消瘰癧丸 秘製皮消癰毒止痛膏 秘製驅風止痛散 秘製止咳化痰補肺丸 秘製驅風止痛散 秘製驅風止痛散 秘製驅風止痛散 秘製驅風止痛散 秘製驅風止痛散

秘製止咳化痰補肺丸 秘製急效紅白痢症丸 秘製內消瘰癧丸 秘製皮消癰毒止痛膏 秘製驅風止痛散 秘製止咳化痰補肺丸 秘製驅風止痛散 秘製驅風止痛散 秘製驅風止痛散 秘製驅風止痛散 秘製驅風止痛散

唯一無二 超等羊毛擀結 不妨試用一件 僑胞惠顧 特別歡迎 本公司設於英屬加拿大卡加利專造各種羊毛擀結自出世以來遐邇馳名歷蒙僑胞嘉許殊深感佩近者本公司擴充營業之進行增置機器特聘名師加意改良務求精製美潔無異我僑胞之雅意也茲將現時所織出之彩略舉數種繪圖指明俾採辦者得以一目了然請看下列所列之彩圖如 2001 之彩每件該價銀十員 2002 之彩每件該價銀十一員 2003 之彩每件該價銀十二員 2011 之羊毛背心每件該價銀八員其號數有 98.8% 之別其色水有深黃。淺黃。淺灰。深灰。紅。綠。藍。之別本公司志在推廣銷場不計利權之輕重而工料精美色色嬌艷裝璜時格公平迥非市上劣者之可比請予不信仰祈試用方知言不謬也如蒙賜顧光顧定當從速由 C.O.D 附上諸君或儲來往費時而急于應需可向各埠代理處購買幸為留意毋任感激此佈



- 代理處 列必珠 廣生號 廣利源 華市阻 華盛隆 溫地脚 林記 永源 粗耶度 悅昌隆 泗盛隆 滿地可 黃發民 永昌 雲哥華 廣萬生

代理 時多利 必失余 必和 聯興公司 時多利 必失余 必和 聯興公司 時多利 必失余 必和 聯興公司 時多利 必失余 必和 聯興公司 時多利 必失余 必和 聯興公司 時多利 必失余 必和 聯興公司

企林文大衣裝舖 童子服式總部 本號童子部成衣裝與外大 襪衫各樣衣著俱全工料精良 款式從新

CLAYDON'S HOME OF HART, SCHAFNER & MARK CLOTHES. 155 HASTINGS ST. W. 價目 由二元至十八元 由五元至二十元

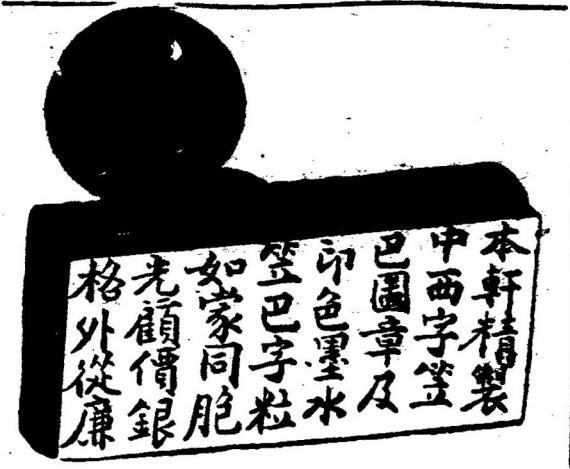
哥露比亞紙料公司廣告 本公司備有紙袋紙包物紙手記簿各式數簿工課簿寫字簿鉛筆墨水信皮筆墨管筆貨則紙簿架商店用品學堂文具各色紙料發行華商惠顧按價從廉以圖久交希為留意 Columbia Paper Ltd. 1038 Hamilton St. Vancouver, B.C. 1206 Wharf St. Victoria, C.B.

承接油漆木工廣告 啓者弟向業油漆各等木工久為中西人士所稱許并承接大小創造木料工精料美倫蒙僑胞光顧請移玉到來啓記號在片打街門牌一百九十九號面議是荷 李策記啓 Kei Kee & Co. 129 Penber St. E. Vancouver, B.C.

新到大帮唐山貨平沽廣告 四十九磅半唐山荳粘米每包四元半 現有金貢芳水仙花 中日絲巾生油茶葉什貨等 如蒙光顧 格外歡迎 818 Keefer St. Vancouver, B.C. 雲高華埠廣萬生披露

新圖軒

承印中西大小文
HO SUN HING
205 Pender Street East
VANCOUVER, B. C.



中華旅館

Chung Wah Rooms
100 Pender St. E. Phone Sey. 6925
Vancouver, B. C.

本旅館設在雲高華埠打東街門牌一百號
即哥林比街角是也此館之設原為利便僑胞
起見特於大加改良修葺重新燈火輝煌房內
陳設華麗地毯被單色色俱新冷熱水喉一應
足用且房分大小極合衛生按日按月或賃星
期取價從廉倘祈惠顧本主人自當倒履歡迎
無任翹盼之至
▲電話(詩磨)六九二五
司理人黃彬 黃耀華啟

THE JONAH-PRAT CO.

FIT-RITE CLOTHING PARLORS
401 Hastings Street West Vancouver, B. C.

▲專拿衣裳舖廣告
▲注意
本號現有百數成套衣服挑選
特別平沽價值卅元現沽卅
一元
本號長大樓雨衣與及各樣衣
服完全齊備物質精美款式
趣時全埠之冠
本號童子衣服部現因清架以
轉載大人之衣服童子成套
衣服價值八元現沽四元九
毛五 希為注意勿失機會
專拿公司啟

本軒精製
中西字畫
巴圖章及
印色墨水
登巴字粒
如家同胞
光顧價銀
格外從廉

廣濟堂廣告
本堂創在雲高華埠廣東街四號門牌開張今辦到各省正博
道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售兼聘
有良工精心製煉藥本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧取
價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定從速付
上▲本堂林弼臣○寓▲講線失磨三六二七 本堂主人啟

外科林弼臣

本醫生研究外科經歷多年向在祖國懸壺治症速效內地人
士固所共悉無容屢述本醫生自到本埠以來治各症莫不
藥到回春限日全愈非敢妄言自誇而有讚頌之可據各埠里
鄉報章恭頌者不可以數計惟恭頌者太多不能盡錄本醫生
以存心濟世起見不惜工本取用正地道藥材將所藏秘訣精
心製煉各種膏丹丸散以利便同胞採購倘梓里偶有疾症未
能親臨就者將病情詳告依下列西字寄來本醫生定必
細加審配藥速付上以應藥到回春焉
(以代醫字)

有須知
者
科
症

有頂觀尤魚發賣
本號始創西洲尤魚迄今開辦有十年履蒙各貴號光顧不
勝感戴近來幾春因戰事影響各行因乏所儲貨不足各
貴號採辦屢有阻滯之候現本公司同人等為廣招徠起見
再集厚資本與捕魚西人訂立合同務其達到目的春新晒
尤魚出市特登數言俾各商號週知請來購辦利益均沾是所
厚望焉倘貨請付中西文件到來定必按時付上觀看
本號新製尤魚五拾磅庄一百磅庄相枚香白魚蝦肉生晒等
魚仔等項俱備發行
Wang Hean Fook & Co. Portville, N. B. Can.

綸昌號

溫高華埠
LUN CHONG & Co.,
Tel. Sey. 7647
P.O. Box 516
17 Pender Street. E.
Vancouver, B.C.

接整水龍廣告
本號專接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備
大車裝載各樣器具到門修整甚為利便并以廉價相就華友
光顧由電話通知從速應命 電話詩磨叁九貳九
林氏布板文啟

KO WING KAN

25 PENDER ST. W.
VANCOUVER, B. C.

高新勳謹啟

曹新統

內外方脈
包醫跌打
白濁丸
癰疽疔毒
癩癧疥癬
內外全科
奇難雜症

幾乎一足
曹統新醫士醫者弟乘車失慎折傷膝脛立用本埠西醫
包理三月不特無效且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時
西醫要價三百元主張用鋼索縛身已受孕不應將足鋼
去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無
犯胎至今產下孩兒母子俱壯特此上教言以報閣下之德焉
寓毛多士度埠二街門牌九百一十號白人露露上言

恭頌曹統新先生醫術內外
啟者弟晚間咳嗽逆膈下有聲向以為開至今右胸腫脹大痛微
上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云肺氣沉
積乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動即飲邪滔天故
咳引膈下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏淫
溢于下故足腫痛名雖異病源即同調劑內服外用洗方計
期五日其咳已止其腫消腫信先生醫術內外名不虛傳用
誌片言以為拜頌 寓大埠及臣街七百零五二層十六號
曹邑人余南和捐命別名長指甲恭頌

有病不妨問老曹
啟者弟前三年驟起頭暈流涕口水起身脚軟跌仆立用西醫
治之醫能起立而遍身筋骨十時疼痛交春後發寒熱面紅頭
暈眼花肢體痠痛手足軟弱難于步履不能操作如是者已三
年矣試將病源列明信內求曹統新先生救治幸先生見信如
見症逐一詳詢其症為風濕筋脈初時中風治之不從表解
而用下法因其風邪隨筋絡游走遍身筋骨而痛風濕為
邪春亦屬陽故風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料
先止頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪僅醫一月
其病霍然而愈身壯力健操作如常足見先生熱誠金匱辨症
準繩特登報端以鳴謝順告患病僑胞向此津而問焉
寓門街門牌一千一百零五號曹邑人馮廷聰拜頌

致和
CHEE JONE WO
67 PENDER ST EAST
VANCOUVER, B.C.

本餐館遷往宴瓊
林開市酒宴薄便
鮮蝦水餃各色麵
食舖在片打東街
門牌一百廿叁號
電話詩磨壹九零
本主人啓

張郁祖傳內外方脈... 專治各種疑難雜症... 凡患此症者... 宜早服此藥... 功效如神... 誠濟世之良藥也... 凡有患此症者... 宜早服此藥... 功效如神... 誠濟世之良藥也...



- 各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售**
- 參茸玉桂丸散每料一元
 - 參茸玉桂丸散每料二元
 - 參茸玉桂丸散每料三元
 - 參茸玉桂丸散每料四元
 - 參茸玉桂丸散每料五元
 - 參茸玉桂丸散每料六元
 - 參茸玉桂丸散每料七元
 - 參茸玉桂丸散每料八元
 - 參茸玉桂丸散每料九元
 - 參茸玉桂丸散每料十元
 - 參茸玉桂丸散每料十一元
 - 參茸玉桂丸散每料十二元
 - 參茸玉桂丸散每料十三元
 - 參茸玉桂丸散每料十四元
 - 參茸玉桂丸散每料十五元
 - 參茸玉桂丸散每料十六元
 - 參茸玉桂丸散每料十七元
 - 參茸玉桂丸散每料十八元
 - 參茸玉桂丸散每料十九元
 - 參茸玉桂丸散每料二十元

各樣里旋東者請早日寫位免至臨期有誤
布路地 由域多 九月五號開行
士那士 由利埠

啓者本公司各輪船日前皆為政府調用今經放回照常開行現更加多堅固新輪船一隻二萬餘噸專用前往香港特別改良以盡搭客之歡每位收水脚銀五十五大員另加軍餉銀三大員仰各寶號及貴客旋東祖國者留心賜顧請移玉至代理人處寫稿便安此佈
自後每逢四個禮拜一水
啓者本店開設在卡路街今遷至片打街東端南向門牌一百三十七號即名利客棧樓下如各地親友留心光顧者祈照下列住址無異感誠仍舊
均安棧啓

代理 號安均
QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St. Victoria B.C.

遷舖廣告
棧安均
QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B.C.

煙草
YORK KEE CO.
PHONE 334 P. O. Box 1142
VICTORIA B. C.

啓者本號設在於域多利埠開張數年專辦各國煙草金字煙絲罐頭煙餅各款烟仔烟帶各江雜貨送禮香燭糖菓等俱全遠近同胞惠顧格外歡迎祈留意是荷
本店在非市卡街橫巷門牌二號開張
(電話三三九) (信箱一四二)

啓者本館一間在點亞臣埠倫有梓里欲做餐館者或投函相商或到面議各隨其意勿失此良機
民國十七年十月八日
本館主人啓
City Restaurant P. O. Box 236 Emerson Man.

空前未有之大帖式出售廣告
(新帖式簡要)
此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘請名流從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻完善因民國共和與滿清時代之體制不同經我民國政府再三曉諭當變通用法若無完美之帖式為之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人士咸稱利便凡婚嫁嫁娶儀禮官制禮制無不備列詳明誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞速來購
上海著名美人十二金釵圖五毛
北京名校書席地俚俚圖五毛
分售處大光書林 金山大埠中興編譯同人謹啓
CHUNG MEE CO. 84-86 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U. S. A.

五洲大藥房
啓者本藥房設在... 專治各種疑難雜症... 凡患此症者... 宜早服此藥... 功效如神... 誠濟世之良藥也...

保安堂
BOW ON TONG CO.
參茸玉桂藥材

有常
正脾胆
海狗鞭 脾巴腎核
臭鼠胆 正花旗參

J. HANSON & CO.
Ladies & Gent's Tailors
Phone Sey. 7348
273 Hastings St. E. Vancouver, B. C.

遷舖廣告
啓者本館所創軒臣號新衣店今遷至喜士定街東端門牌二百七十號即皇衣戲院對面本館承接中西男女時裝衣履生意兼有各色線仔絨線隨意揀擇如蒙賜顧取價從廉祈同施留意焉
▲接洗熨舊衣裳
▲德律風詩磨七三四八
民國十七年 月 日
軒臣號周賢照啓

英昌隆
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色俱備遠近各埠諸君光顧取價從廉接洽通商信銀兩快捷異常代理日本郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意日見起色更為改良諸君留心光顧格外歡迎
域多利英昌隆 李 啓

三連盛
Sam Shing Lin Kee Co.
Sey. 4385 1 Pender St. W. Vancouver B. C.

章記號
JUN KEE CO.
13 Canton St. P. O. Box 366 Vancouver B.C.

盧杰三先生學識兼優
診脈備談保少陰中風病擬用黃連阿膠湯一服而愈再服而全愈 先生之學識兼優無怪其膾炙人口也弟感恩莫忘登報鳴謝九為求醫者知所趨向 開邑峴崗洞弟黃超秀敬頌

盧杰三先生大國手也
弟肩背向患紅腫痛癢不堪且陰囊下部亦然屢請中西醫歷經兩載毫無寸效幸各昆仲推委到 杰三先生處內外兼施僅兩禮拜久該症全失先生之良誠無虛語也弟感此大德因叙數言以為世之欲除疾病者告
云埠振興公司弟鄭厚培拜頌

盧杰三先生大國手也
弟肩背向患紅腫痛癢不堪且陰囊下部亦然屢請中西醫歷經兩載毫無寸效幸各昆仲推委到 杰三先生處內外兼施僅兩禮拜久該症全失先生之良誠無虛語也弟感此大德因叙數言以為世之欲除疾病者告
云埠振興公司弟鄭厚培拜頌

永發藥房

本藥房在美洲全門板街門牌五百四十三號開張包辦花柳奇症內外科不論遠年近日之症定能包醫全愈親自製藥驗方丹丸散中西藥材參茸玉桂發客外埠諸君來就診者可將該症詳細列明付來取藥定當從速訂約付上俾便定者早得全愈焉

- 補腦壯陽丸 每樽五元
- 補腎壯陽丸 每樽五元
- 補血壯陽丸 每樽五元
- 補氣壯陽丸 每樽五元
- 補神壯陽丸 每樽五元
- 補精壯陽丸 每樽五元
- 補髓壯陽丸 每樽五元
- 補腦壯陽丸 每樽五元
- 補腎壯陽丸 每樽五元
- 補血壯陽丸 每樽五元
- 補氣壯陽丸 每樽五元
- 補神壯陽丸 每樽五元
- 補精壯陽丸 每樽五元
- 補髓壯陽丸 每樽五元
- 補腦壯陽丸 每樽五元
- 補腎壯陽丸 每樽五元
- 補血壯陽丸 每樽五元
- 補氣壯陽丸 每樽五元
- 補神壯陽丸 每樽五元
- 補精壯陽丸 每樽五元
- 補髓壯陽丸 每樽五元

壯陽長大丸
真係有功效
古巴城新會將東生啓

醫花柳症
天下無雙
士加古埠新會梅宗邦恭頌

548 Grant Avenue
WING FAT
San Francisco, Cal.


偉氏旅館
HOTEL WEST
444 Carrall St, Phone Sey. 9401
VANCOUVER, B. C.

本旅館對面該樓七層共有大小房百餘間無論長短期租賃價相宜各房雅潔通氣衛生並配置冷熱水喉暖氣噴噴律風玻璃窗洗身房等極爲利便且本主人向來厚待華人素所共知仰各華客留心光顧毋任感荷
旅館經理人啟

恒恒利
HUNG LEE & CO.
P.O. Box 1416 61 Pender St. E.
Phone Sey. 4053
Vancouver, B. C.

本店專辦唐山油糖茶米京菓海味食品及各什貨俱全并有鮮金豬牛肉猪肉牛什四時瓜菜各種罐頭等項發客刻以自來米豬宰製風湯臘味其味香甜適口大爲顧客讚美如蒙光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰 諸君留心焉
▲誠線詩磨四〇五三
司理人鄭華照謹啓

欲保家鄉者 注意
有破樓者 更注意



HONG WO & CO. Stevenson R. C.
市街維同相號啓

燈電射狂樓破
元拾六銀壹每
(備齊器具電乾)

加屬雲哥華學古齋

精批星盤 命宅相關 筆金十元 星盤命理 筆金五元
移床就灶 三元九宮 占流年卦筆金二元

竊思算命術家精確微差之毫釐謬之千里者我故曰天生陰陽太極分所以造化之由于人也大抵術家訣以四柱八字星盤而斷吉凶未有過于八卦圖形三元九宮人生延伏五六禍絕即命宅相關此人皆自之兼并元武高權龍司令今雀勾陳得位騰蛇白虎主臨失陷吉凶否泰善能推之嗟乎今人之效爲與強而失疆土古人之以爲腐敗而能創業山河小勉乎如蒙惠顧請照西字附來便安 弟茹泰清少輝披

館在上海街口三坑瓦北京樓對面
HOUG KO JAI
VANCOUVER, B. C.



五洲藥房發行

魚腥草魚肝油 每樽三元五角
燒質補腦丸 每樽二元五角

五洲藥房發行

五洲藥房發售狗仔噴留聲機器

新辦到狗仔噴留聲印雙面中國唱碟

夜歸啼鞋	五件	周禮贈天	兩件	私探暗文	三件
重台分房	五件	琵琶絕恨	四件	黃夜歸寧	三件
蘇武牧羊	兩件	醉斬鄭恩	四件	魯志深出家	三件
小坡之戒	兩件	夜送寒衣	四件	蘇武別程程	四件
青島分房	兩件	柴勇相會	四件	梁武香出家	兩件
長春分房	兩件	廢鐵生光	四件	天子下魚舟	三件
國華分房	三件	客途秋恨	一件	藍芳草探藍	三件
四季蓮花	三件	美人本魚	一件	林登玉奉花	四件
貂蟬拜月	兩件	花團團	一件	重見李夫人	兩件
碧月歌樓	兩件	羞送小調	一件	羅國志乞食	四件
孔雀舞	兩件	笛仔祭舞	一件	王德下江南	兩件
八寶圖	兩件	程程追舟	一件	王允獻貂蟬	三件
黃佐插谷	兩件	醉打金枝	兩隻	梅夢自良	兩隻
有進會妻	三隻	漢修受戒	兩隻	蘇秦說六國	四隻
晴文畫	三隻	山東响馬	兩隻	王大娘開扇	一隻
陳姑自盡	三隻	二聖中亞	二隻	郭子儀祝壽	三隻
梅妻二度	三隻	昭君出塞	一隻	甘肅守壽	一隻
鳳鳴投水	三隻	鳳鳴打燈	三隻	吳季札掛劍	兩隻
暹兒出家	三隻	雪中送炭	三隻	永樂皇親燈	兩隻
平貴別家	三隻	玉環記	兩隻	附高何文秀	三隻
金葉菊	六只	大鬧門	一只	林其泰登仙	三只
仕林祭塔	六只	玉簫琴	三只	大鬧龍仁寺	三只
困南橋	兩只	得妖	三只	雪中書	一只
官公推冷妓	兩只	共一只	共一只	寫書紅繡鞋	一只
夜歸舟	兩只	共一只	共一只	鹹水歌板	一只
五更嘆	兩只	共一只	共一只	一疋綢送情郎	一只
王姑算命	兩只	共一只	共一只	國陳蘭亞蘭魚	一只
百花亭鬧	十八座	共一只	共一只	美女尋針	一只
担梯望月	仙花	共一只	共一只	放白鶴酒金橋	一只

以上俱是拾寸雙面唱碟每只價銀九毛寄費自理

并有十二寸雙面唱碟名目如下

游蜂舞蝶 兩隻 井裡藏兒 兩隻 陳杏元憶奴 三隻
團團谷口 兩只 月嬌訴情 兩只 錦上添花 三隻
紅花女報恩 一只 以上拾二寸每只一元五角寄費自理

(唱針) 三百庄每口唱碟一面 價銀四毛五
五十庄每口唱碟十面 價銀二毛
三口庄每口唱碟一個 價銀一毛

雲高華五洲大藥房中國唱碟
Hing Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver B. C.

12

喉科各種雜症遠年爛肉

妙藥丸散膏丹

自製靈丹

第一此乃老道年積年所患之症，因年老氣衰，血氣虧損，以致喉科各種雜症，遠年爛肉，痛苦萬分。幸得此妙藥，服之立見奇效。此藥乃老道多年研究之結晶，專治喉科各種雜症，遠年爛肉，功效如神。凡患此症者，不可不備。

第二此藥乃老道多年研究之結晶，專治喉科各種雜症，遠年爛肉，功效如神。凡患此症者，不可不備。

第三此藥乃老道多年研究之結晶，專治喉科各種雜症，遠年爛肉，功效如神。凡患此症者，不可不備。

花柳專科



花柳專科，專治各種花柳毒症，無論新舊，一服即愈。本藥乃名醫秘傳，藥力宏大，功效神速。凡患此症者，不可不試。

一見良醫百病消除。本藥專治花柳毒症，無論新舊，一服即愈。本藥乃名醫秘傳，藥力宏大，功效神速。凡患此症者，不可不試。

二見良醫百病消除。本藥專治花柳毒症，無論新舊，一服即愈。本藥乃名醫秘傳，藥力宏大，功效神速。凡患此症者，不可不試。

萬家生佛救世靈丹。本藥專治各種雜症，功效如神。凡患此症者，不可不備。

YEW SHEE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

樓酒花杏

(市開修重)
29 PENDER STREET E.
Vancouver, B. C.

度年重復開張
潔淨繁華小房
日茶幾大應市
杯盤任映燈光
廚夫烹飪極味
侍女招呼極重
飲食衛生須自
同胞貴客請來
同飲衛生須自
司理人 林舉叢啟

樓師狀有金溫

◀務事局民移門衙理料▶
Won Alex. Cumyow,
402 & 404 Abbott St.
Phone Sey. 2240
Vancouver, B. C.

料理衙門移民局事務有
蒙委託請移玉面商便妥
溫金有啟

葉成記

SING KEE
891 Columbia St P. O. Box 655
New Westminster, B.C.

雜貨大廣告
本店專辦中西伙食蘇杭雜貨缸瓦罐頭糖
醬靴鞋各樣齊備現在新由中國運到特
種適合用貨物甚多不能盡錄如蒙 貴客
定貨辦入坑上大小貨單必能照辦寄上價
錢格外相宜
葉成記謹啟

賃房廣告

▲住所須合衛生
啓者衛生一事西人乃視為人生之要點猶魚之於水不可一
時或離別之也而所謂衛生之要點者則莫如所居之住所因
人之睡時其呼吸之氣經過五臟六腑故一遇吸有穢污之氣
則病因而生矣不可不知也弟不惜工本而賃有西人客寓
一間重修之煥然一新冷熱水喉暖氣喉件樣齊備最合衛生
也茲藉新張伊始而又以便行旅起見故房租不敢多取每位
獨睡床一張好床舖每夜收銀二毫五三四毫頭房五毫
諸君光顧請照下列門牌便是
(電話二一五十五號)
Loyan Rooms 255 Georgia St. East
Phone Sey. 9362
VANCOUVER, B. C.
民國七年九月二十日
弟鄭懷彰字佈
鄭瑞文辦理衙門案件兼做英文文件(喊線思慶九三二二)
▲順教英文夜學

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌

本館在雲埠左治街門牌二百二十四號半
紅磚樓成座連上下三層各住房雅潔適合衛
生并配置冷熱水喉暖氣傢私什物俱各齊
備 貴客光顧無論長短期租賃價相宜我
同注意為盼
▲(喊線)詩慶五三三七
司事人伍義于啟

始創花柳扶元持毒散

每料銀五元

此藥專治花柳毒症，無論新舊，一服即愈。本藥乃名醫秘傳，藥力宏大，功效神速。凡患此症者，不可不試。

補身壯陽丸

每料銀一元

此藥專治男婦虛弱，補身壯陽，功效如神。凡患此症者，不可不試。

眼目重光

Dr. LAU YIT CHO
502 GRANT AVE. San Francisco cal.

本藥專治眼目重光，無論新舊，一服即愈。本藥乃名醫秘傳，藥力宏大，功效神速。凡患此症者，不可不試。